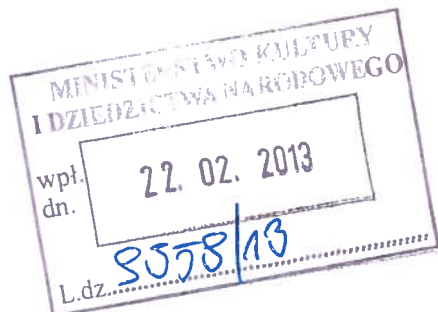


Stowarzyszenie Wydawców **REPROPOL**

J. D. Uibayle
dlu 25.01.2013

Warszawa, dnia 22 lutego 2013 r.



Pan

Karol Kościński

Dyrektor Departamentu Własności

Intelektualnej i Mediów

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa

Narodowego

ul. Krakowskie Przedmieście 15/17

00-071 Warszawa

Szanowny Panie Dyrektorze,

stosownie do pisma Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 31 stycznia 2013 roku, w imieniu Stowarzyszenia i IWP przesyłam poniższą odpowiedź na konsultacje społeczne dotyczące projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zbiorowego zarządzania prawami autorskimi i prawami pokrewnymi oraz udzielania licencji wieloterytorialnych.

Obecne praktyki	1. Czy nabywają lub udzielają Państwo licencji na korzystanie z utworów lub przedmiotów praw pokrewnych na potrzeby świadczenia usług <i>online</i>? Jeśli tak, prosimy o wymienienie oraz scharakteryzowanie świadczonych przez Państwa usług <i>online</i>. Stowarzyszenie Wydawców REPROPOL licencjonuje korzystanie z publikacji periodycznych (całej zawartości dzienników lub czasopism), jak również fragmentów publikacji periodycznych posiadających samodzielne znaczenie (poszczególne artykuły, reportaże, wywiady, itp.) w ramach świadczenia usług monitoringu mediów, zwanych także „pressclippingiem”. Działalność ta polega na codziennym monitorowaniu mediów i tworzeniu obszernych baz danych zawierających jak najszerszy zakres publikacji, w celu umożliwienia przeszukiwania zasobów zgodnie z określonymi kryteriami. W oparciu o zadane słowa-klucze (np. „prawo autorskie, Komisja Prawa Autorskiego, Ministerstwo Kultury, tabele wynagrodzeń, organizacje zbiorowego zarządzania, itp.), firmy pressclipperskie dostarczają swoim klientom w określonej częstotliwości kopie artykułów lub inne fragmenty dzienników i czasopism w formie zbiorczych plików elektronicznych lub poprzez zapewnienie on line dostępu do tych artykułów na swoich stronach internetowych. W wyniku monitoringu mediów produktem otrzymywanym przez klienta są pełne wersje materiałów prasowych. W efekcie produkt oferowany przez podmioty świadczące usługi monitoringu mediów to niemal w całości
-----------------	--

ul. Foksał 3/5, 00-366 Warszawa

tel/fax (+48 22) 828 59 33, biuro@swrepopol.pl

KRS: Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, nr KRS 0000173840

NIP 525 234 37 42, REGON 140211145

produkt wytworzony przez podmioty trzecie (wydawców prasowych), uprawnionych z tytułu autorskich praw majątkowych. Pressclipping można zatem uznać za specyficzną formę dystrybucji prasy, która zastępuje i wypiera tradycyjne sposoby dotarcia z produktem wydawców prasowych (dzienniki i czasopisma) do czytelników.

2. Czy licencje te są udzielane wyłącznie przez organizacje zbiorowego zarządzania prawami autorskimi lub prawami pokrewnymi, czy również przez inne podmioty, jak np. indywidualnych twórców i artystów wykonawców, wydawców czy producentów, zarówno polskich jak i zagranicznych?

Licencje pressclipperskie mogą być udzielane przez poszczególnych wydawców, w zakresie możliwości korzystania z treści należących do danego wydawcy. Jednak licencjonowanie treści większości bądź wszystkich wydawców przez SW Repropol ułatwia i przyspiesza działalność firm świadczących usługi monitorowania mediów oraz pozwala ograniczyć ich koszty transakcyjne.

3. Prosimy o opisanie obecnie funkcjonujących procesów nabywania i udzielania wspomnianych wyżej licencji, z jakimi spotkali się Państwo w ramach prowadzonej działalności.
4. Z jakimi trudnościami w zakresie nabywania lub udzielania licencji na korzystanie z utworów lub przedmiotów praw pokrewnych na potrzeby świadczenia usług *online* spotkali się Państwo w praktyce? Proszę o wskazanie zarówno problemów o charakterze prawnym, jak i ewentualnych trudności leżących po stronie podmiotów nabywających bądź udzielających tego rodzaju licencje, w tym organizacji zbiorowego zarządzania.

W ustawie z 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (dalej „pr. aut”) brak jest odpowiednich zapisów pozwalających ozz prowadzić skuteczny zbiorowy zarząd prawami na polu „publiczne udostępnianie w taki sposób aby każdy miał dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranych”.

W odniesieniu do praw wydawców reprezentowanych przez SW Repropol nieprecyzyjne zapisy art. 21ust. 2¹ oraz art. 25 pr. aut., a w szczególności jego ust. 4, uniemożliwiają sprawne prowadzenie zbiorowego zarządu w tym zakresie. Przepisy te wymagają pilnej nowelizacji i dostosowania do aktualnych realiów eksploatacji cyfrowej. SW Repropol wielokrotnie przekazywało MKIDN swoje postulaty w tym zakresie.

Dodatkowym problemem w prowadzonej przez SW Repropol działalności jest negowanie przez największe podmioty pressclipperskie konieczności odprowadzania opłat na rzecz wydawców prasowych reprezentowanych przez SW Repropol. Podmioty te uchylają się od obowiązku podpisywania stosownych umów powołując się na art. 30 pr. aut., który w ogóle nie stosuje się do prowadzenia działalności w świecie cyfrowym. Niezależnie od powyższego, firmy pressclipperskie nie mogą być uznane za ośrodki informacji lub dokumentacji, zajmują się komercyjną działalnością, w ramach której przeważająca część przychodów uzyskiwana jest w związku z korzystaniem z utworów chronionych przez SW Repropol. Dodatkowo opracowania które przygotowują (dla celów pressclippingu) znacznie przewyższają swoim rozmiarem jeden arkusz wydawniczy, a artykułów które udostępniają nie można uznać za fragmenty opublikowanych utworów.

Postulaty

5. Jakie działania należałoby Państwa zdaniem podjąć, aby usprawnić obecny system

usprawnienia obecnego systemu	zawierania licencji na korzystanie z utworów <i>online</i>? Należy wprowadzić zasadę, zgodnie z którą zezwolenie na zbiorowy zarząd na korzystanie z utworów online, w odniesieniu do danego rodzaju utworów lub danego rodzaju eksploatacji, powinno być przyznane tylko jednej organizacji zbiorowego zarządu. 6. Czy z punktu widzenia Państwa działalności licencje na korzystanie <i>online</i> z utworów i przedmiotów praw pokrewnych udzielane przez organizacje zbiorowego zarządzania powinny obejmować terytorium więcej niż jednego państwa członkowskiego UE, czy też wystarczająca jest licencja krajowa? Czy jest to uzależnione od rodzaju udostępnianych utworów? Jaki repertuar powinny obejmować licencje wieloterytorialne – czy wyłącznie repertuar krajowy, czy też powinna być to licencja o szerszym zakresie? Jaki byłby pożądaný zakres terytorialny takich licencji? Jak oceniają Państwo dostępność tego rodzaju licencji obecnie? Wystarczający rozwiązaniem jest objęcie zakresem licencji wieloterytorialnych wyłącznie repertuaru krajowego. Tylko w zakresie takiego repertuaru właściwa ozz może swobodnie i należycie określić wysokość wynagrodzenia za korzystanie z reprezentowanych przez siebie utworów na innych terytoriach. 7. Czy mechanizm udzielania licencji wieloterytorialnych powinien zostać określony przez ustawodawcę europejskiego, czy też raczej jego wypracowanie należy pozostawić zainteresowanym podmiotom? Mechanizm udzielania licencji wieloterytorialnych powinien zostać pozostawiony zainteresowanym podmiotom. Jest to szczególnie istotne dla organizacji z krajów takich jak Polska, które – głównie ze względu na brak rozpoznawalności języka polskiego za granicą – są przede wszystkim eksporterem a nie importerem twórczości. Wszelkie odgórne, legislacyjne narzucone porozumienia transgraniczne mogą być niekorzystne dla polskiego sektora kreatywnego. Dyrektywa musi jednak ustalić ramowe granice porozumień między ozz, w celu uniknięcia ingerencji unijnych organów orzekających w sprawach konkurencji.
Ocena Tytułu III projektu dyrektywy	8. Jak oceniają Państwo proponowany w projekcie dyrektywy mechanizm udzielania licencji wieloterytorialnych na korzystanie z utworów muzycznych <i>online</i>? Czy Państwa zdaniem model ten usprawni system nabywania licencji? Czy i jakie zmiany powinny zostać wprowadzone, aby zaproponowany model sprawnie funkcjonował? Czy Państwa zdaniem zaproponowany model, w celu sprawnego funkcjonowania, powinien nakładać jakiekolwiek obowiązki na dostawców internetowych usług muzycznych? 9. Jak oceniają Państwo zainteresowanie nabywaniem licencji wieloterytorialnych obejmujących polski repertuar muzyczny? Czy polskie organizacje zbiorowego zarządzania są lub powinny być zainteresowane ich udzielaniem? 10. Jak oceniają Państwo przygotowanie polskich organizacji zbiorowego zarządzania do udzielania licencji wieloterytorialnych, biorąc pod uwagę zasady proponowane w projekcie dyrektywy? 11. Czy byłoby Państwo zainteresowani nabywaniem licencji wieloterytorialnych od zagranicznych organizacji zbiorowego zarządzania, w tym obejmujących również repertuar polski? 12. W ocenie Komisji Europejskiej potrzeba harmonizacji zasad udzielania przez organizacje zbiorowego zarządzania licencji wieloterytorialnych w zakresie korzystania <i>online</i> dotyczy wyłącznie praw autorskich do utworów muzycznych. Czy zgadzają się Państwo z takim ograniczeniem projektowanych przepisów, czy

powinny one również dotyczyć praw pokrewnych do artystycznych wykonan oraz praw pokrewnych fonogramów i wideogramów?

Zgadza się w pełni ze stanowiskiem Komisji iż zarządzanie treściami prasowymi *on line* powinno pozostać poza zakresem przyszłej dyrektywy. W sektorze wydawniczym odmienności językowe oraz zróżnicowana sytuacja prawna w poszczególnych państwach członkowskich UE zdecydowanie uniemożliwiają wypracowanie jednego, z góry narzuconego modelu licencjonowania treści prasowych. Komisja powinna jednak wspierać branżowe porozumienia, które prowadzą do ułatwiania w licencjonowaniu i podejmować stanowcze działania przeciwdziałające piractwu internetowemu, które zabija dopiero co kształtujący się rynek elektronicznego dostępu do prasy.

Jednocześnie wydaje się, że zaproponowany przez komisję mechanizm licencyjny – jeśli ma być skuteczny – powinien objąć również wszystkie pozostałe prawa muzyczne (wykonawcze, producenckie), których nabycie niezbędne jest do prawidłowego korzystania z twórczości muzycznej *on line*. W przeciwnym razie wielkie wytwórnie muzyczne, które obecnie zarządzają prawami producenckimi i wykonawczymi uzyskują zbyt dużą przewagę konkurencyjną nad ozz. Pozostając poza zakresem dyrektywy nie będą musiały poddać się ścisłym rygorom przyszłej regulacji.

13. Czy istnieją inne modele licencjonowania praw do utworów muzycznych *online*, które byłyby dogodniejsze z punktu widzenia prowadzonej przez Państwa działalności?

14. Czy proponowany przez Komisję Europejską mechanizm udzielania licencji wieloterytorialnych doprowadzi Państwa zdaniem do zmiany cen licencji na korzystanie z praw autorskich przez dostawców usług związanych z udostępnianiem treści *online*? Jeżeli tak, to jakie Państwa zdaniem będą tego przyczyny? W jaki sposób konkurencja pomiędzy organizacjami zbiorowego zarządzania wpłynie na rynek usług związanych z udostępnianiem treści *online*?

Obawiamy się, że wyśrubowane wymogi stawiane ozz, nie tylko w związku z udzielaniem licencji wieloterytorialnych, spowodują zwiększenie kosztów działania małych i średnich organizacji (do wszystkich tego typu zaliczają się ozz w Polsce i w Europie Środkowo-Wschodniej). Efektem tego będzie albo bankructwo tych organizacji albo wykupywanie lub przejmowanie repertuaru mniejszych organizacji przez duże podmioty z Europy Zachodniej. W rezultacie może to doprowadzić do ograniczenia konkurencji poprzez powstanie kilku oligopoli zrzeszających repertuary ogólnoeuropejskie co przyniesie efekt odwrotny od zamierzonego do uzyskania przez Komisję.

Polskie organizacje oczywiście do tego czasu nie przetrwają.

Z wyrazami szacunku,

PREZES
Wojciech Włodarczyk